

內地經濟避「硬著陸」 通脹仍嚴峻

國家統計局數據顯示，2010年上半年內地GDP同比增9.6%，較去年同期有所回落，但比市場想像好，舒緩了此前市場對中國經濟「硬著陸」以及投資者對全球需求放緩的擔憂，亞太股市昨天幾乎全線上揚。內地經濟正在尋求適當速度增長，以便給經濟加快轉型奠定基礎。內地經濟雖然正以「軟著陸」的方式放緩，但通脹形勢依然嚴峻，不排除央行再次加息的可能。內地通脹形勢的有效緩解，不僅在於治理物價，而且還需通過改變依靠投資拉動的粗放式經濟增長方式才能實現。

國家統計局數據顯示，內地上半年GDP增9.6%，CPI上漲5.4%，這顯示中國經濟增長動力強勁，經濟增速快速回落風險較小。增速逐季回落的主要原因，是消費增長明顯減緩，這與房地產調控和汽車行業支持政策的退出相關。不過，中國經濟增長的潛力仍然很大，地方政府擴張的衝動仍很強烈，只要調控政策稍鬆動，地方的投資衝動將加劇其債務負擔，從而累積金融風險。因此，中國下半年保持偏緊的貨幣政策方向不變。

30多年來，中國經濟的發展一直是速度第一質量第二，當速度與效率發生矛盾時，往往是優先考慮速度，以保證就業。在「政績GDP」為主導的

經濟發展方式下，過度依靠投資拉動，不斷累積的重複建設與產能過剩，經濟無效增長的部分佔整個增長中的比重不斷擴大。這使中國經濟未能有效地建立起內需拉動型的經濟增長方式。長遠而言，中國經濟經過30多年的GDP高速增长後，原有的投資驅動、依靠高耗能和廉價勞動力的粗放型經濟增長模式已經走到了盡頭。中國主動調低經濟增長速度，是轉變經濟增長方式、提高經濟發展內涵的必然舉措，因為中國不能一味依靠政策刺激維持高速增长。中國經濟的明天在於邁向提高經濟增長質量的經濟轉型之路，中國經濟目前正處於向下一個增長周期轉換的調整期，有必要適當減速為此創造條件。

當前中國經濟最大的挑戰是轉型和通脹帶來的雙重壓力，而通脹高企的國內根源是依靠投資拉動的粗放式經濟發展方式造成的。經濟增長速度過快，需求旺盛，必然促使價格上升，形成通脹壓力，甚至出現嚴重通貨膨脹。中國通脹處於「虛火過熱」的狀況，因此治理通脹需要辦證施治，平衡陰陽，不僅要治理物價，更要積極推動經濟轉型的力度，理順價格體系，使得各種生產要素定價合理，約束亂投資行為，提高經濟增長質量。
(相關新聞刊A1版)

民主黨醜聞不斷應作反省

民主黨總幹事陳家偉被揭發涉嫌嫖妓，其後向民主黨辭職並申請退黨。民主黨主席何俊仁稱已接納辭呈，並以「私事」為由拒絕回應對方涉嫌嫖妓一事。

香港社會一般對從政人士有較高的道德要求，陳家偉涉嫌嫖妓一事，不但對自身及家人造成沉重打擊，而且損害了從政人士在市民心目中的形象。陳家偉是民主黨的黨員，民主黨如果是一個負責任的政黨，就不應以「私事」為由將陳家偉事件不了了之，而應向社會作出必要的交待。事實上，民主黨黨員多次捲入各種桃色醜聞，說明黨員的操守問題並非個別事件。對此，民主黨應該作出反省。

香港社會對從政人士的品德要求較高，原因是他們掌握公權力，如果自身操守有虧，其身不正，將對社會造成不良影響。在本港這樣一個以中國人为主的社會，與西方對政治人物的標準有所不同。市民對於從政人士的個人品格、生活作風尤為重視，桃色醜聞更是從政人士的「死穴」。陳家偉身為民主黨總幹事，也是前任區議員，長期從政，檢點言行、作風正派理應是基本要求。他涉嫌嫖

妓斷送自身政途之餘，令家人心痛，政黨蒙羞，沉重教訓值得所有從政人士引以為戒。投身政壇者大多是對理想有所追求，所以在品行操守上自當更加檢點，以免一失足成千古恨。如果一個政黨頻頻被揭發各種桃色以至金錢醜聞，難免令市民對於該政黨的素質及作風產生懷疑。事實上，民主黨以往就多次被揭發黨員涉及各種桃色醜聞當中，例如，前民主黨中委、觀塘區議員何偉達在04年參選立法會期間，因在東莞嫖妓而被捕；民主黨立法會議員甘乃威因求愛不遂怒炒女助理等。此外，還有涉嫌利用法律灰色地帶謀取利益的「唯景事件」等，都引起市民質疑。醜聞接二連三發生，正是民主黨姑息縱容的後遺症。

作為本港一個重要政黨，民主黨醜聞不斷，不但令自身的聲譽受到莫大損害，從政人士在市民心目中的形象也會受到拖累。民主黨必須正視黨員的操守問題，以「私事」為由拒絕回應，甚至歸咎於所謂「政治抹黑」，只會令外界覺得民主黨在推卸責任轉移視線。民主黨以為逃避推托就可以「脫離」，但結果只會是麻煩更多。
(相關新聞刊A4版)

重要新聞 TOP NEWS

A7 責任編輯：王新源 版面設計：陳雲峯

2011年7月14日(星期四) 香港 文匯報 WEN WEI PO

伯南克：準備推新措施刺激經濟

QE3有望出台 美股早段升152點

美國聯邦儲備局主席伯南克昨日在國會聽證會上稱，預期美國在未來數季的經濟增長只屬「溫和」，今年上半年的部分疲弱情況將持續。他表示若經濟依然疲弱不振，聯儲局已準備再推出新的刺激經濟措施，意味有可能推出第三輪量化寬鬆政策(QE3)。

受伯南克的言論刺激，加上中國第二季經濟增長較預期強勁，投資者憧憬可繼續作環球經濟增長的火車頭，美股連跌3日後強勁反彈，道瓊斯工業平均指數早段報12,599點，升152點；標準普爾500指數報1,329點，升16點；納斯達克指數報2,822點，升40點。

視乎疲弱持續至下半年

伯南克出席眾議院金融服務委員會聽證會，並向國會提交半年一次的經濟報告。他表示，今年上半年出現的通脹壓力屬暫時性，應逐步舒緩，因此聯儲局預期將維持超低利率政策「一段時間」。

聯儲局的6,000億美元第二輪量化寬鬆政策(QE2)已於上月底結束，各方正關注會否推出QE3。伯南克向在座國會議員稱，如果經濟疲弱持續至下半年，聯儲局可能推出新的刺激政策，也可能採取其它措施。他說：「假如如證明近期的經濟疲弱較預期持續更久，通脹風險或會重現，意味有需要推出額外政策支持，再推刺激方案的可能性便一直存在。」

增購美債是3個選擇之一

至於會採取哪種政策，伯南克稱有3個選擇，首先是聯儲局或跟隨QE2的足跡，增購美債；向市場注入更多流動資金；也可能削減向銀行支付儲備金的利率，鼓勵銀行增加商業放貸，另一選擇是更明確地說出擬將利率維持超低水平多久，令投資者深信當局繼續支持經濟的努力。

伯南克同時證實，聯儲局需要時間收回QE2的資金，他表明若經濟增長呆滯，當局會將6,000億美元本金重新投資於新的國債。
■法新社/美聯社



伯南克在聽證會上暗示，聯儲局將可能推出QE3。
法新社

最遲5年內退市 QE3鬧內部分歧

美國聯儲局前日公布議息會議紀要，顯示聯儲局準備於最遲5年內退市，但美國經濟增長未如理想，失業率高企，各理事對聯儲局應否推出第三輪量化寬鬆計劃(QE3)以刺激經濟存在分歧。聯儲局主席伯南克昨日起一連兩天出席國會聽證會，預期會談及經濟和貨幣政策前景、美國債務上限及歐債危機問題。
上月21日至22日議息會議的細節於前日公

布，紀要顯示聯儲局的退市計劃。也是聯儲局首次有正式跡象，顯示部分理事開始提及新寬鬆措施的可能性，這些措施可能涉及購買更多國債。然而，部分理事持相反意見，稱若通脹增長無法遏止，可能需要「早於當前預期」收緊貨幣政策。大部分分析預期聯儲局下一步將加息，而非再推出更多刺激措施。
■美聯社/路透社/法新社/彭博通訊社

避險情緒高漲 金價逼1600美元

受到歐洲債務危機持續影響，加上美元疲弱，投資者紛紛避險，國際黃金價格昨日再創歷史新高，接近每盎司1,580美元。

市場分析人士稱，投資者對歐洲債務問題持續擔憂，以致金價升至每盎司1,578美元，黃金價格已連續上漲8個交易日。有預測認為，

黃金價格會持續上升，將衝上1,600美元。繼葡萄牙和希臘後，愛爾蘭成為第3個歐元區國家遭評級機構下調國債信用級別至垃圾級，加上部分聯儲局公開市場委員會成員正在討論推出第三輪量化寬鬆貨幣政策，導致投資者恐慌，大量購入黃金。
■法新社/彭博通訊社

港股ADR造好 匯控逼76元

美股昨晚早段造好，帶動港股ADR向上。截至昨晚11時30分，匯控(0005)升0.67%，報相當於每股75.957港元；中移動(0941)升1%，報73.075港元；國壽(2628)升1.12%，報26.545港元；中石油(0857)升1.1%，報11.38港元；中石化(0386)升0.7%，報7.7港元；中海油(0883)升0.86%，報18.01港元；中聯通(0762)升1.16%，報15.24港元；中鋁(2600)升1%，報6.28港元。按ADR表現及所佔恒指比例推算，相當於帶動今日恒指高開200點。
■綜合報道



IMF 提名朱民出任副總裁。
資料圖片

朱民獲IMF提名任副總裁

國際貨幣基金組織(IMF)前日宣布，現任IMF總裁特別顧問、前中國央行副行長朱民獲提名出任新設的副總裁一職。如果任命得到執行董事會批准，朱民將成為首位躋身IMF最高管理層的中國人，本月26日履新。中國國內不少經濟學界人士樂觀以對，並表示如朱民獲任將提升新興國家話語權。外電亦指IMF此舉是承認中國在全球經濟影響力增加。

美保住第一副總裁席位

拉加德同時提名美國總統特別助理、美國國家經濟顧問委員會和國家安全委員會負責國際經濟事務的高級官員利普頓(見圖)出任IMF第一副總裁，接替即將於8月底退休的同胞利普斯基。利普頓本月26日起暫任IMF特別顧問，預定9月1日正式履新，而利普斯基將從9月至11月留任IMF總裁特別顧問。

IMF聲明援引拉加德的話說：「朱民擁有政府、國際政策制定和金融市場的豐富經驗，高超的管理和溝通技能，以及對基金組織的機制理解，我期待著他的支持。作為副總裁，他將發揮重要的作用，與我和管理層其他同事一道，迎接全球成員國未來面臨的挑戰，並增強IMF對亞洲和新興市場的了解。」

提升新興國話語權

中國人民大學財政金融學院副院長趙錫軍表示，提名朱民擔任IMF副總裁，不僅是IMF對朱民個人的重視，更重要的是他背後代表實力不斷增強的新興市場國家。特別是中國改革開放30多年以來，國家實力不斷增強，使得IMF需要重視來自中國以及中國所代表的新興市場國家的聲音。

知名評論員、國家發展和改革委員會城市發展中心研究員楊禹表示，朱民如果順利當選，意味著新興國家在IMF高層內發出合理聲音的機率進一步加大。
■中新社/新華社/路透社/法新社

梅鐸棄購「天空」 傳媒王國重創



梅鐸乘車時閱讀自己的新聞報章。
路透社

澳洲傳媒大亨梅鐸旗下的新聞集團昨日宣布，撤回全面收購天空電視台的計劃，主席凱里表示，計劃對雙方也有好處，但在現況下，收購行動明顯有困難。英國首相卡梅倫歡迎新聞集團的決定。分析指，受竊聽醜聞困擾的新聞集團放棄史上最大規模投資計劃，將令集團受重創。天空電視台股價昨日再挫1.5%，連跌7日，由上週的850便士急跌至681.5便士。

英報系變「負資產」集團謀斬續

竊聽醜聞不但令《世界新聞報》停刊，就連新聞國際(負責管理集團所持英國報章)旗下的英國《太陽報》、《泰晤士報》及《星期日泰晤士報》，發行量均大幅減

少。報道指，新聞集團正考慮全盤放棄新聞國際，出售旗下所有英國報章，進一步控制醜聞對集團全球聲譽的影響，但由於現時全球報業前景黯淡，故暫時未有買家垂青。

英國執政保守黨及自民黨前日同意在野黨提出的無約束力動議，要求新聞集團撤銷收購英國天空電視台，形成朝野3黨一致的罕見局面。

首相卡梅倫昨日開腔，呼籲梅鐸勿就收購一事再作多想，應專心處理醜聞。



天空電視台股價連跌7日。
路透社

國際其他管理層展開刑事調查。英國《太陽報》被指竊取前首相白高敦的個人資料及其兒子弗雷澤的病歷紀錄，報道後者患有囊狀纖維症。該報昨日否認指控，聲稱當時是在一名兒子同患該症的市民「提供消息」，才在合法途徑下取得消息，之後白高敦妻子薩拉更「同意」報道。
■《每日電訊報》/《衛報》/《華爾街日報》